

fiscalité, en raison de l'adhésion de la Bulgarie et de la Roumanie, dans la mesure où cette directive a trait au domaine de la fiscalité directe; - modification de certaines autres dispositions en matière d'impôts directs

Dépôt: M. Jean-Claude Juncker, Ministre des Finances, le 16.03.2007

5. **5709** - Projet de loi portant transposition de la directive 2002/30/CE du Parlement européen et du Conseil du 26 mars 2002 relative à l'établissement de règles et de procédures concernant l'introduction de restrictions d'exploitation liées au bruit dans les aéroports de la Communauté

Dépôt: M. Lucien Lux, Ministre des Transports, le 26.03.2007

6. **5710** - Projet de loi sur la police et la sûreté dans les transports publics et modifiant a) la loi modifiée du 17 décembre 1859 sur la police des chemins de fer, b) la loi modifiée du 12 juin 1965 sur les transports routiers et c) la loi modifiée du 29 juin 2004 sur les transports publics

Dépôt: M. Lucien Lux, Ministre des Transports, le 28.03.2007

7. **5711** - Projet de loi relative aux obligations de transparence concernant l'information sur les émetteurs dont les valeurs mobilières sont admises à la négociation sur un marché réglementé et portant transposition de: - la directive 2004/109/CE du Parlement européen et du Conseil du 15 décembre 2004 sur l'harmonisation des obligations de transparence concernant l'information sur les émetteurs dont les valeurs mobilières sont admises à la négociation sur un marché réglementé et modifiant la directive 2001/34/CE; - l'article 9 du règlement (CE) no 1606/2002 du Parlement européen et du Conseil du 19 juillet 2002 sur l'application des normes comptables internationales; et portant modification de: - la loi modifiée du 23 décembre 1998 portant création d'une Commission de surveillance du secteur financier

Dépôt: M. Luc Frieden, Ministre du Trésor et du Budget, le 28.03.2007

8. **5712** - Projet de loi portant approbation du Protocole d'application de l'Accord entre la Communauté européenne et la République d'Albanie concernant la réadmission des personnes en séjour irrégulier dans la République d'Albanie ou les États du Benelux (le Royaume de Belgique, le Grand-Duché de Luxembourg, le Royaume des Pays-Bas), signé à La Haye, le 9 juin 2005

Dépôt: M. Jean Asselborn, Ministre des Affaires étrangères et de l'Immigration, le 05.04.2007

9. **5713** - Projet de loi portant transposition de la directive 2004/36/CE du Parlement européen et du Conseil du 21 avril 2004 concernant la sécurité dans les aéroports des pays tiers empruntant les aéroports communautaires

Dépôt: M. Lucien Lux, Ministre des Transports, le 16.04.2007

10. **5714** - Projet de loi relatif à la modification de l'Article L.211-11 du Code du Travail

Dépôt: M. François Biltgen, Ministre du Travail et de l'Emploi, le 19.04.2007

11. **5715** - Projet de loi portant: 1. transposition de la Directive 2006/109/CEE du Conseil du 20 novembre 2006 portant adaptation de la directive 94/45/CE concernant l'institution d'un comité d'entreprise européen ou d'une procédure dans les entreprises de dimension communautaire et les groupes d'entreprises de dimension communautaire en vue d'informer et de consulter les travailleurs, en raison de l'adhésion de la Bulgarie et de la Roumanie; 2. modification du Code du Travail

Dépôt: M. François Biltgen, Ministre du Travail et de l'Emploi, le 19.04.2007

12. **5716** - Projet de loi sur le dépôt par voie électronique auprès du registre de commerce et des sociétés modifiant - le titre 1 de la loi modifiée du 19 décembre 2002 concernant le registre de commerce et des sociétés ainsi que la comptabilité et les comptes annuels des entreprises, et - la loi modifiée du 10 août 1915 concernant les sociétés commerciales

Dépôt: M. Luc Frieden, Ministre de la Justice, le 20.04.2007

13. **5717** - Projet de loi portant approbation: 1. de l'Accord entre l'Union européenne et les États-Unis d'Amérique en matière d'entraide judiciaire, fait à Washington, le 25 juin 2003; 2. de l'Accord entre l'Union européenne et les États-Unis d'Amérique en matière d'extradition, fait à Washington, le 25 juin 2003; 3. de l'Instrument prévu par l'article 3, paragraphe 2 (a) de l'Accord en matière d'extradition, signé le 25 juin 2003 entre les États-Unis d'Amérique et l'Union européenne, relatif à l'application du Traité d'extradition signé le 1er octobre 1996 entre le Gouvernement du Grand-Duché de Luxembourg et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique, signé à Washington, le 1er février 2005; 4. de l'Instrument prévu par l'article 3, paragraphe 2 (a) de l'Accord en matière d'entraide judiciaire, signé le 25 juin 2003 entre les États-Unis d'Amérique et l'Union européenne, relatif à l'application du Traité d'entraide judiciaire en matière pénale, signé le 13 mars 1997 entre le Gouvernement du Grand-Duché de Luxembourg et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique, signé à Washington, le 1er février 2005

Dépôt: M. Luc Frieden, Ministre de la Justice, le 20.04.2007

14. **5718** - Projet de loi 1. introduisant la responsabilité pénale des personnes morales dans le Code pénal et dans le Code d'instruction criminelle; 2. modifiant le Code pénal, le Code d'instruction criminelle et certaines autres dispositions législatives

Dépôt: M. Luc Frieden, Ministre de la Justice, le 20.04.2007

15. **5719** - Projet de règlement grand-ducal déterminant pour la profession de rééducateur en psychomotricité: 1. les études en vue de l'obtention du diplôme, 2. les modalités de reconnaissance des diplômes étrangers, et 3. l'exercice de la profession

Dépôt: M. Mars Di Bartolomeo, Ministre de la Santé, le 24.04.2007

16. **5720** - Projet de règlement grand-ducal déterminant pour la profession d'orthoptiste: 1. les études en vue de l'obtention du diplôme, 2. les modalités de reconnaissance des diplômes étrangers, 3. l'exercice de la profession.

Dépôt: M. Mars Di Bartolomeo, Ministre de la Santé, le 24.04.2007

3) Par lettre du 30 mars 2007 M. Alexandre Krieps a informé le Président de la Chambre qu'il désire interpeller le Gouvernement sur la thématique des transplantations d'organes.

4) En date du 14 mars 2007, le Comité pour la défense des droits et la révision des lois nationales et européennes touchant les animaux a remis la pétition N°280 «Fir d'Natur a géint d'Klappjuegd».

5) En date du 16 au 17 mars 2007 s'est tenue à Tunis la troisième session plénière de l'Assemblée parlementaire euro-méditerranéenne. La Chambre des Députés y était représentée par Mme Lydie Err, Présidente de la délégation luxembourgeoise, Dr Martine Stein-Mergen, Vice-Présidente, M. Emile Calmes, Membre.

À l'ordre du jour figuraient notamment des discours de M. Hans-Gert Pöttering, Président du Parlement européen, M. Günther Gloser, Ministre adjoint aux Affaires étrangères de la R.F.A., Chargé des Affaires européennes; M. Amr Moussa, Secrétaire général de la Ligue des États arabes; M. Habib Ben Yahia, Secrétaire général de l'Union du Maghreb arabe; ainsi qu'un débat sur le thème «Dialogue des Cultures».

Présentation et adoption des projets de recommandations des Commissions: Commission politique, de sécurité et des droits de l'Homme, Commission ad hoc sur les droits de la femme dans les pays euro-méditerranéens (y a participé Mme Lydie Err); Commission économique, financière, des affaires sociales et de l'éducation (y a participé M. Emile Calmes); Commission de la promotion de la qualité de vie, des échanges humains et de la culture (y a participé Dr Martine Stein-Mergen).

La quatrième session plénière de l'APEM se tiendra à Athènes en 2008.

6) En date du 23 au 25 mars 2007 s'est tenue une réunion de la Commission Permanente de l'Assemblée parlementaire de l'OTAN (APO) à Budapest, Hongrie. La Chambre des Députés y était représentée par M. le Député Marc Spautz.

À l'ordre du jour figuraient notamment les relations transatlantiques, les priorités et activités de l'Assemblée, la réforme de l'Assemblée, des demandes d'obtention du statut de «Membre associé» de la part de la Bosnie-Herzégovine, du Monténégro et de la Serbie ainsi que les relations avec la Fédération de Russie.

La session de printemps de l'APO se tiendra à Madère, Portugal, du 25 au 28 mai 2007 et la 53^e session annuelle se tiendra à Reykjavik, Islande, du 5 au 8 octobre 2007.

7) Par lettre du 20 mars 2007 le Secrétaire général du Parlement européen a fait parvenir au Président de la Chambre des Députés le texte des documents adoptés par le Parlement européen au cours de sa période de session du 12 au 15 février 2007:

- Résolution sur une stratégie thématique pour le recyclage des déchets,

- Résolution sur l'utilisation alléguée de pays européens par la CIA pour le transport et la détention illégale de prisonniers,

- Résolution sur le changement climatique,

- Résolution sur SWIFT, l'accord PNR et le dialogue transatlantique sur ces questions,

- Résolution sur la mise en oeuvre du plan d'action de l'Union européenne contre la pêche illicite, non déclarée et non réglementée,

- Résolution sur les projets de décision de la Commission établissant les documents de stratégie par pays et les programmes indicatifs, respectivement, pour la Malaisie, le Brésil et le Pakistan,

- Position sur la proposition de décision du Conseil concernant la conclusion de l'accord visant à faciliter la délivrance de visas de court séjour entre la Communauté européenne et la Fédération de Russie,

- Position sur la proposition de décision du Conseil concernant la conclusion de l'accord de réadmission entre la Communauté européenne et la Fédération de Russie,

- Résolution sur la dimension externe de la lutte contre le terrorisme international,

- Résolution sur le dialogue entre le Gouvernement chinois et les envoyés du Dalaï-Lama.

Par lettre du 10 avril 2007 il lui a fait parvenir le texte des documents adoptés au cours de la période de session du 12 au 15 mars 2007:

- Résolution sur la recommandation de la Commission du 18 octobre 2005 relative à la gestion collective transfrontière du droit d'auteur et des droits voisins dans le domaine des services licites de musique en ligne,

- Position sur la proposition de décision du Conseil autorisant les États membres à ratifier, dans l'intérêt de la Communauté européenne, la Convention du travail maritime consolidée de 2006 de l'Organisation Internationale du Travail,

- Résolution sur la conclusion de l'accord sur les services aériens entre la Communauté européenne et ses États membres, d'une part, et les États-Unis d'Amérique, d'autre part,

- Résolution sur l'action de la Communauté en matière de prestations de soins de santé transfrontaliers,

- Résolution sur les relations euro-méditerranéennes,

- Résolution sur la construction de la zone de libre-échange euro-méditerranéenne,

- Résolution sur le respect de la Charte des droits fondamentaux dans les propositions législatives de la Commission: méthodologie pour un contrôle systématique et rigoureux, recommandation à l'intention du Conseil sur le mandat de négociation d'un accord d'association entre l'Union européenne et ses États membres, d'une part, et les pays d'Amérique centrale, d'autre part,

- Recommandation à l'intention du Conseil sur le mandat de négociation d'un accord d'association entre l'Union européenne et ses États membres, d'une part, et la Communauté andine et ses pays membres, d'autre part, résolution sur les collectivités locales et la coopération au développement.

2. 5702 - Proposition de loi visant à modifier la Constitution - Auteur: M. Aly Jaerling

5703 - Proposition de loi sur l'obligation des poids lourds en transit d'emprunter les autoroutes - Auteur: M. Carlo Wagner

Déclaration de recevabilité

An hirer Réunionum vum 19. Abrëll huet sech d'Presidentekonferenz fir d'Recevabilitéit vun zwou Propositionen de loi ausgeschwat. Et handelt sech ëm d'Propositionum vum Här Aly Jaerling iwwer eng Verfassungsänerung an d'Propositionum vum Här Carlo Wagner iwwer een lwwerhuelverbuet fir Camionen.

Schleisst d'Chamber sech dem Virschlag vun der Presidentekonferenz un?

(Assentiment)

Dann ass et esou decidéiert.

3. Retrait du rôle des affaires de la Chambre des Députés

D'Conférence des Présidents huet op Ufro vun der Regierung sech och domadder averstanen erkläert, véier Projets de règlement grand-ducal vum Rôle ze strächen, well se an der Zwëschenzäit géigestandslos gi sinn. Et sinn dat d'Projete 4671, 4573, 4586 a 4831.

Schleisst och hei d'Chamber sech de Virschléi vun der Presidentekonferenz un?

(Assentiment)

Dann ass et esou decidéiert.

4. Ordre du jour

Wat eisen Ordre du jour vun dëser Woch ubelaangt: Haut de Mëtteg hu mer fir d'éischt

- d'Vereedegung vun engem neien Deputéierten,

- duerno eng Froestonn un d'Regierung.

- Uschléissend mécht den Här Kooperationsminister Jean-Louis Schiltz seng Deklaratioun iwwer d'Kooperationspolitik.

- An da behandle mer nach zwee Projets de loi iwwer d'Coproduction audiovisuelle.

Muer um hallwer dräi féiert d'Chamber eng Debatt iwwer dem Här Minister Schiltz seng Deklaratioun nom Modell 2, an uschléissend diskutéiere mer nach e Protokoll zur Konvention iwwer d'Schafung vum Centre européen pour les prévisions météorologiques.

Iwwermer um hallwer dräi hu mer dräi Projeten: een iwwer de Congé de formation, eng Ofännerung vum Code civil an e Projet iwwer d'Schafung vun enger Société de gestion de patrimoine familial.

Ass d'Chamber mat dem Ordre du jour averstanen?

(Assentiment)

Dann ass et esou decidéiert. Den Här Gibéryen huet d'Wuert gefrot. Här Gibéryen, Dir hutt d'Wuert.

5. Dépôt d'une résolution par M. Gast Gibéryen

))) **M. Gast Gibéryen (ADR)**. - Merci, Här President. Dir Dammen an Dir Hären, ech wollt am Numm vun eisem Grupp eng Resolutioun hei deponéieren. Mir wëssen alleguer aus der internationaler Press vun deene grouse Repressiounen, déi de 14. an de 15. Abrëll zu Moskau vis-à-vis vun den oppositionelle Parteien a Politiker waren. Mir sinn der Meenung, datt eis Chamber dozou soll Stellung bezéien an hunn eng deemtspréichend Resolutioun verfaasst. Mir hunn och nëmmen eng Ennerschrëft drénner gesat, fir datt déi aner Fraktiounen och kënnen mat ennerschreien. A mir wärem frou, wa se nach dës Woch kéint op den Ordre du jour kommen.

Merci.

Résolution

La Chambre des Députés,

- profondément préoccupée par la répression brutale par les forces de l'ordre russes de manifestations de l'opposition politique les 14 et 15 avril à Moscou;

- considérant l'article 19 de la Déclaration universelle des droits de l'Homme, qui dispose que «tout individu a droit à la liberté d'opinion et d'expression, ce qui implique le droit de ne pas être inquiété pour ses opinions et celui de chercher, de recevoir et de répandre, sans considérations de frontières, les informations et les idées par quelque moyen d'expression que ce soit»;

- rappelant que ce principe est à la base de toute démocratie moderne;

- condamne sans réserves les interventions démesurées des autorités russes contre l'opposition politique;

- déplore la constante détérioration des principes démocratiques en Russie.